

Měsíčník pro filmovou kulturu

Ročník XXVIII

Říjen 1982

© Vydává ústřední ředitelství Československého filmu v nakladatelství PANORAMA, Hábkova 1, 120 72 Praha 2. Šéfredaktor dr. Vladimír KOLÁR. Předse-
 seda redakční rady prof. A. M. BROUSIL, redakční rada: dr. Jaroslav BERÁ-
 NEK, Aleš DANIELIS, Lubor DRAHOTA (tajemník), ing. Jaroslav HLÍ-
 NICKÝ, Alois HUMPLÍK, zasl. um. Antonín KACHLÍK, dr. Vladimír
 KOLÁR, Jan KLIMENT, Jiří LEVÝ, prof. dr. Karel MARTÍNEK, Dr.Sc.,
 dr. Jiří PURŠ, nár. um. Bohumil ŘÍHA, nár. um. Jiří SEQUENS, Vladimír
 SOLECKÝ, Jiří SVOBODA, dr. Ernest ŠTRIG, dr. Jozef VELEKÝ, dr. Mi-
 roslav ZŮNA. Grafická úprava Eva NATUS-ŠALAMOUNOVÁ. Redakce:
 Praha 1, Václavské nám. 43. Telefon: 229051, 264489. Nevyžádané rukopisy
 redakce nevrací. Tiskne POLYGRAFIA 1, n. p., Praha 2, Svobodova 1. Roz-
 šířuje Poštovní novinová služba. Informace o předplatném podá a objednávky
 přijímá každá administrace PNS, pošta a doručovatel. Objednávky do zahra-
 ničí vyřizuje PNS - ústřední expedice a dovoz tisku Praha, závod 01, adminis-
 trace vývozu tisku, Kafkova 19, 160 00 Praha 6. Cena jednotlivého výtisku
 6 Kčs.

Obsah

XXIII. MFF Karlovy Vary	str. 536
Vladimír Kolár: Za ušlechtilé vztahy mezi lidmi, za trvalé přátelství mezi národy	str. 542
Eva Zaoralová: Rozhovor se Zoroslavem Zá- honem	str. 544
Jaroslav Soukup - Miroslav Vaic: <i>Vítr v kapse</i> (scénář)	str. 550
XXII. MFF v Karlových Varech očima účast- níků	str. 559
Galina Kopaněvová: Rozhovor s Jurijem Oze- rovem	str. 565
Jiří Levý: Rozpory současného světa	str. 570
Eva Strusková: Hovoří Monika Maurerová	str. 572
Galina Kopaněvová: Vyhranění Jerzyho Passen- dorfera	str. 573
Objektivem kritiky: <i>Plaché příběhy, Mezi námi klu- ky, Padre padrone</i>	str. 579
Tvůrci, filmy, názory	str. 584
Portréty světových herců	str. 591
Miroslava Humplíková: Bedřich, Jiránek, ty a já	str. 595

V příštím čísle: *VŘSR a film; rozhovor s Václavem Matějkou; scénář filmu S. Jutkeviče Lenin v Paříži; rozhovor s režisérem A. Pankratovem a herečkou V. Těličkinovou; problém výtvarné stylizace ve filmu; Jaroslava Havettová.*

Na 1. str. obálky Franco Nero ve filmu Sergeje Bondarčuka MEXIKO V PLAMENECH (Rudé zvony, Mexiko)

СОДЕРЖАНИЕ

Результаты XXIII международного кинофестиваля в Кар- ловых Варах	стр. 536
ВЛАДИМИР КОЛАР: Политические и международные аспекты XXIII МКФ в Карловых Варах	стр. 542
ЭВА ЗАОРАЛОВА: От успешного романа к успешному фильму (<i>Беседа с Зоро Загоном, режиссером словацкого фильма</i> <i>«Помощник», которому была присуждена Особая большая</i> <i>премия XXIII МКФ в Карловых Варах</i>)	стр. 544
ЯРОСЛАВ СОУКУП: Ветер в кармане (<i>Отрывки сценария</i> <i>авторского фильма молодого чешского постановщика</i>)	стр. 550
Мозаика взглядов и высказываний гостей XXIII МКФ в Карловых Варах	стр. 559
ГАЛИНА КОПАНЕВА: Беседа с народным артистом СССР, режиссером Юрием Озеровым	стр. 565
ИРЖИ ЛЕВЫЙ: Противоречия современного мира в кино- искусстве (<i>По поводу одной из параллельных программ XXIII</i> <i>МКФ в Карловых Варах, которая отражает мнение кинематографистов</i> <i>всего мира о текущих проблемах современности</i>)	стр. 570
ЭВА СТРУСКОВА: Беседа с Моникой Маурер, автором ряда политических документальных фильмов	стр. 572
ГАЛИНА КОПАНЕВА: Говорит Ежи Пассендорфер (<i>Беседа</i> <i>с крупным польским постановщиком, членом Международного</i> <i>жюри XXIII МКФ в Карловых Варах</i>)	стр. 573
Через объектив критики (<i>«Между нами, мальчишками»,</i> <i>«Робкие рассказы», «Падре Падроне»</i>)	стр. 579
Авторы, фильмы, воззрения	стр. 584
Портреты мировых киноактеров	стр. 591
МИРОСЛАВА ГУМПЛИКОВА: Владимир Иранек (<i>Пор- трет известного чешского графика, который сотрудничает</i> <i>с кинематографией</i>)	стр. 595

TABLE DES MATIÈRES

Les Prix du XXIIIème Festival International du Film de Karlovy Vary	page 536
VLADIMÍR KOLÁR: Les aspects politiques et internationaux du XXIIIème F. I. F. de Karlovy Vary	page 542
EVA ZAORALOVÁ: D'un bon roman à un bon film (<i>Entretien avec</i> <i>Zoro Záhon, metteur en scène du film Assistant qui a obtenu Le grand prix</i> <i>spécial du XXIIIème F. I. F. de Karlovy Vary</i>)	page 544
JAROSLAV SOUKUP: Le vent dans la poche (<i>Extraits du scénario</i> <i>d'un jeune cinéaste tchèque</i>)	page 550
Idées et opinions des personnages présents au XXIIIème F. I. F. de Karlovy Vary	page 559
GALINA KOPANĚVOVÁ: Entretien avec Iouri Ozerov, l'artiste national de l'U.R.S.S.	page 565
JIRÍ LEVÝ: Les contradictions du monde contemporain au cinéma (<i>A propos d'un programme parallèle du XXIIIème F.I.F. de</i> <i>Karlovy Vary</i>)	page 570
EVA STRUSKOVÁ: Avec Monica Maurer du cinéma politique	page 572
GALINA KOPANĚVOVÁ: Jerzy Passendorfer parle de son activité (<i>Entretien avec le cinéaste polonais, membre du jury international du</i> <i>XXIIIème F.I.F. de Karlovy Vary</i>)	page 573
Par l'objectif de la critique (<i>Les gars entre eux: Les histoires timides;</i> <i>Padre Padrone</i>)	page 579
Auteurs, films, opinions	page 584
Portraits des acteurs	page 591
MIROSLAVA HUMPLÍKOVÁ: Vladimír Jiránek (<i>Portrait d'un</i> <i>artiste graphique; sa collaboration avec le cinéma</i>)	page 595

IN THIS ISSUE:

The results of the XXIIIrd International Film Festival in Carlsbad	(p. 536)
VLADIMÍR KOLÁR: Political and international aspects of the XXIIIrd IFF in Carlsbad	(p. 542)
EVA ZAORALOVÁ: From a successful novel to successful film (<i>Interview with Zoro Záhon, director of the Slovak film The Helper that</i> <i>won the Great Special Prize of the XXIIIrd IFF in Carlsbad</i>)	(p. 544)
JAROSLAV SOUKUP: The Wind in the Pocket (<i>Excerpts from the screenplay of the author's film by the young Czech</i> <i>creator</i>)	(p. 550)
A mosaic of opinions and statements of the guests of the XXIIIrd IFF in Carlsbad	(p. 559)
GALINA KOPANĚVOVÁ: Interview with director Jurij Ozerov, national artist of the USSR	(p. 565)
JIRÍ LEVÝ: Contradictions of the present world in film (<i>Reflection on the significance of one of the parallel programs at the XXIIIrd</i> <i>IFF in Carlsbad expressing the view of film producers from the whole world</i> <i>on pressing problems of the present</i>)	(p. 570)
EVA STRUSKOVÁ: Interview with Monika Mauer, author of a number of political documentary films	(p. 572)
GALINA KOPANĚVOVÁ: Jerzy Passendorfer talks (<i>Interview with the significant Polish director, member of the international</i> <i>jury of the XXIIIrd IFF in Carlsbad</i>)	(p. 573)
Through the object-glass of criticism: (<i>Among Us Boys, Shy Stories,</i> <i>Padre Padrone</i>)	(p. 579)
Creators, films, opinions	(p. 584)
Portraits of the world-known actors	(p. 591)
MIROSLAVA HUMPLÍKOVÁ: Vladimír Jiránek (<i>Portrait of the significant Czech creative artist who co-operates with film</i>)	(p. 595)